

## Angeln / Geest

### Kreis-Westen

#### Gemeinderäte

**SÜDERHACKSTEDT** Heute tritt die Gemeindevertretung Süderhackstedt um 20 Uhr im „Feuerwehrrätehaus“ in Süderhackstedt zu einer konstituierenden Sitzung zusammen.

**TARP** Die konstituierende Sitzung der Gemeindevertretung findet heute ab 19 Uhr im Landgasthof statt.

**NORDHACKSTEDT** Die Sitzung der Gemeindevertretung findet heute ab 19 Uhr in der Gaststätte Nordhackstedt statt.

**WEESBY** Die Sitzung der Gemeindevertretung findet heute ab 19.30 Uhr im Gemeindehaus statt.

#### Führung

**TARP** Morgen beginnt um 15 Uhr eine Führung durch das Treenetal und Umgebung. Treffpunkt: Waldfriedhof Tarp, Harkielweg. Eine kleine Spende zur Erhaltung der Eulen ist willkommen. Anmeldung bis spätestens 11 Uhr unter Tel. 04638/582.

#### Offene Probe

**TARP** Der Shantychor „De Treeneschipper“ lädt für heute zu einer offenen Chorprobe ab 19 Uhr in das „Haus an der Tree“ in Tarp ein.

#### Nähtreff

**OEVERSEE/HANDEWITT** Die Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund lädt ein zum Nähtreff Nadelöhr für heute um 19.30 Uhr ins Gemeindehaus Oeversee.

### Angeln

#### Treffen

**STERUP** Heute findet von 19.30 bis 21 Uhr das Treffen des Vorbereitungsteams Frauen-Gottesdienst im Gemeindehaus statt.

#### Gartenandacht

**MUNKBRARUP** Heute beginnt um 17 Uhr eine Gartenandacht auf dem Spielplatz im Marrensmoor in Wees.

#### Gratulationen

**LANGSTEDT** Else Knieting kann morgen ihren 82. Geburtstag feiern.

**SOLLERUP** Hans-Heinrich Görissen kann morgen seinen 81. Geburtstag feiern.



Die Schüler aus Eggebek und Polen bei der Verabschiedung auf dem Pfadfinderhof Tüdal.

FOTO: RAUHUT

# Beim Abschied flossen Tränen

Schüler aus dem polnischen Biala Piska waren im Amt Eggebek zu Gast / Kontakt über soziale Netzwerke

Von Klaus-Dieter Rauhut

**EGGEBEK** Als Polen am 1. Mai 2004 der Europäischen Union beitrug, begann auch das Amt Eggebek eine Partnerschaft mit einer polnischen Gemeinde. In einer feierlichen Zeremonie unterzeichnete das Amt mit der 12000-Einwohner-Stadt Biala Piska einen Partnerschaftsvertrag. Initiator dieses europäischen Austauschs war der ehemalige Kreispräsident Johannes Petersen. Als Schwerpunkt sind in den Urkunden Schüler- und Jugendbegegnungen festgehalten. In den vergangenen Jahren hat es einen regelmäßigen Austausch gegeben. So be-

suchten im Herbst vergangenen Jahres Schüler der 8. Klassen der Eichenbachschule Eggebek das Gymnasium in Biala Piska, kürzlich weilten die Schüler aus Masuren in Eggebek zu einem Gegenbesuch. Die jungen Leute sehen sich in einem Schuljahr somit zweimal und lernen auch das jeweils andere Land kennen.

#### Land und Leute kennenlernen

Die beiden Eggebeker Lehrerinnen Esther Naber und Annelene Bachran hatten für die Besuchswoche gemeinsam mit den Schülern ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt, bei dem aber

auch Raum für Kontakte zwischen den Schülern war. Höhepunkte dabei war die Kanutour auf der Tree. Nachdem einige Boote kenterten, mussten die Schüler die Strecke zurückschwimmen. Auch der Besuch des Westküstentierparks mit anschließendem Baden in der Nordsee war ein besonderes Erlebnis für die polnischen Schüler. Bei einem Besuch in Flensburg standen die Phänomente und Shoppen auf dem Programm, wobei sich die Jungen mehr für die Experimente interessierten.

Beim Disco-Abend auf dem Pfadfinderhof Tüdal, wo die Schüler aus Masuren auch untergebracht waren, wurden ge-

meinsam getanzt und Lieder gesungen. Verständigungsprobleme wurden durch Zeichensprache und Übersetzungsprogramme auf dem Smartphone unkompliziert gelöst.

#### Nächster Besuch im September

Wie gut die Schüler sich untereinander verstanden und austauschten, wurde bei der Verabschiedung deutlich, als nach vielen Umarmungen auch einige Tränen flossen.

Esther Naber und Annelene Bachran erzählten, dass die Schüler nach dem Besuch im vergangenen Herbst in Polen über die sozialen Netzwerke

den Kontakt hielten. Diese wurden im Vorfeld des aktuellen Besuches wieder intensiver gepflegt. Insofern sei das zweimalige Treffen in einem Schuljahr sehr nützlich. „Es ist für unsere Schüler ein großer Gewinn, dass sie über die Schule solche Kontakte zu Gleichaltrigen in Europa knüpfen können und andere Länder und Gesellschaften kennenlernen können“, freuten sich die beiden Lehrerinnen, auch im Hinblick auf die Fortsetzung des Besuchsprogramms. Anfang September werden wieder Schüler der neuen 8. Klassen nach Biala Piska fahren und neue Kontakte knüpfen.

## Mit der Kutsche zur letzten Sitzung



Bürgermeister Hans-Jürgen Schwager und Ehefrau Margret werden zu einer Dorfrundfahrt abgeholt. FOTO: BARZ

**STOLTEBÜLL** An seinem letzten Arbeitstag wurde Stoltebülls Bürgermeister Hans-Jürgen Schwager gemeinsam mit seiner Ehefrau Margarete mit einer Kutsche von zu Hause abgeholt, die ihn zur Gemeindevertretersitzung bringen sollte. Die leitete er dann zum letzten Mal. Schwager schied nach 28 Jahren als Bürgermeister und 48 Jahren als Gemeindevertreter auf eigenen Wunsch aus beiden Ämtern.

Auf dem Kutschbock saß Nicolaus Thomsen vom Reiterhof Thomsen in Stenderup. Zahlreiche Stoltebüller Bürger waren dabei, als der Bürgermeister abgeholt wurde. Die Kutsch-Tour führte nicht so-

fort an den Ort der letzten Gemeindevertretersitzung. Zunächst wurde eine Rundfahrt durch die Gemeinde gemacht. Auch dort wurde die Kutsche von Zuschauern erwartet. Die Straßenschildern waren teilweise mit „Danke Hans-Jürgen“ überklebt. Die Kutschfahrt endete am Feuerwehrrätehaus. Dort wurde das Bürgermeisterpaar von Spalierstehenden Feuerwehrleuten begrüßt.

Anschließend wurde es ernst. Jörg Struve (47) wurde zum neuen Bürgermeister gewählt. Struve ist seit 20 Jahren Mitglied der Gemeindevertretung und war zuletzt stellvertretender Bürgermeister. 12

## Gemeindevertretungen tagen

Nach der Kommunalwahl stehen die konstituierenden Sitzungen der verschiedenen Gemeindevertretungen an.

**MUNKBRARUP** Die konstituierende Sitzung der Gemeindevertretung findet heute ab 19.30 Uhr St. Laurentiusanlage, Brombeerhof, statt.

**GROSSOLT** Die Gemeinde Grossolt lädt für heute ab 19 Uhr zur Gemeindevertretersitzung in den im Alten Kirchkrug ein. Es werden der Bürgermeister und Mitglieder für Ausschüsse und Beiräte gewählt.

**STEINBERG** Zur konstituierenden Sitzung der Gemein-

devertretung wird für heute ab 19.30 Uhr ins Restaurant Steinberger Hof, Süderstraße 1, eingeladen.

**GRUNDHOF** Die konstituierende Sitzung der Gemeindevertretung findet morgen ab 19 Uhr in der Gaststätte Lutzhöft, Flensburger Straße, statt. ft

## Greisen ist neuer Bürgermeister



Bürgermeister Peter Lorenz Greisen (Mitte) mit seinen Stellvertretern Mark Petersen (r.) und Bodo Magnussen. FOTO: BÖWADT

**HÖRUP** In der konstituierenden Sitzung des Höruper Gemeinderats wurde Peter Lorenz Greisen einstimmig zum neuen Bürgermeister gewählt. Damit löst er Karin Carstensen ab, die 28 Jahre kommunalpolitisch tätig war, davon die letzte Wahlperiode als Bürgermeisterin. Sie wäre gern im Amt geblieben, aber aufgrund ihres schlechten Listenplatzes hatte sie keine Chance mehr und gab ihr Mandat somit zurück. Sie konzentriert sich nun ganz auf ihre Aufgaben als Kreistagsabgeordnete. Zum ersten Stellvertreter des Bürgermeisters wurde Mark Petersen gewählt, Bodo Magnussen ist zweiter Stellvertreter. Die weiteren Gemeindevertreter sind Jan-Frie Brodersen,

Frank Görissen, Nils Christensen, Olaf Petersen, Torben Carstensen und Gordon Görissen.

Seit 1974 besteht der Gemeinderat erstmals wieder nur aus Männern. „Wir haben viele Frauen gefragt, aber keine war bereit, sich aufzustellen

zu lassen“, sagte Peter Lorenz Greisen. Nur für die Protokollführung konnte Claudia Wrensch gewonnen werden. Die ausscheidenden Gemeindevertreter Sonja Axelsen und Karsten Lorenzen bekamen einen Präsentkorb überreicht. böw